

EasyCut 40/18V P4A

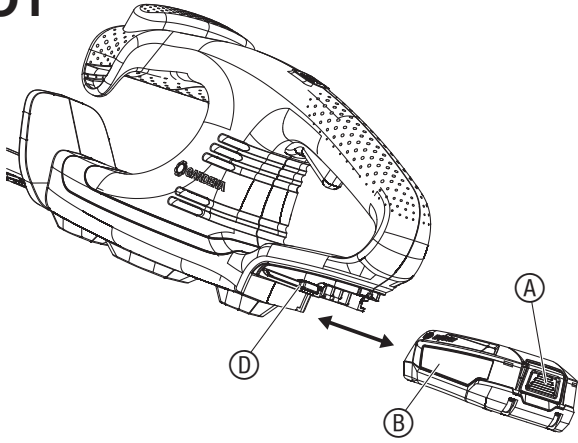
Art. 14733

**SL Navodilo za uporabo**  
Akumulatorske škarje za živo mejo

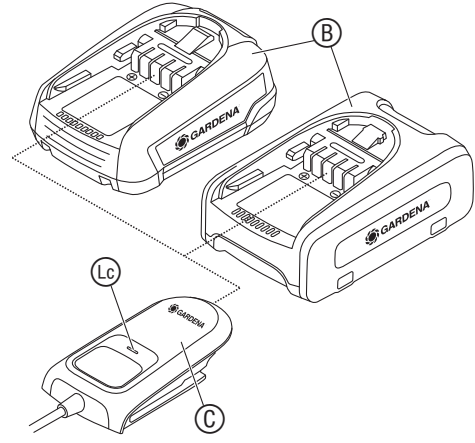
---



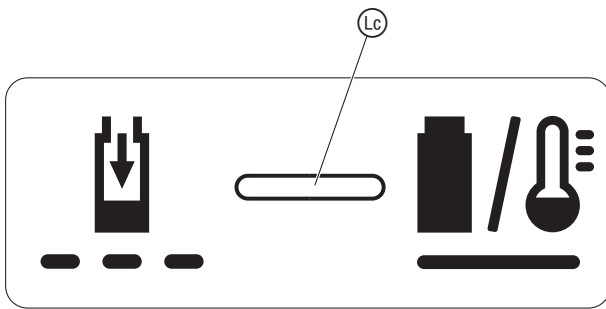
**01**



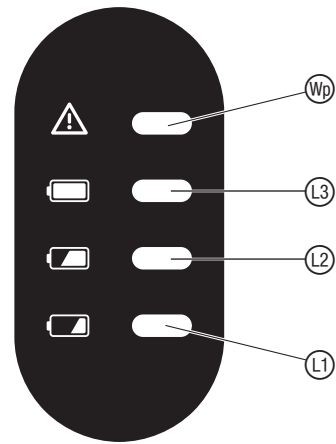
**02**



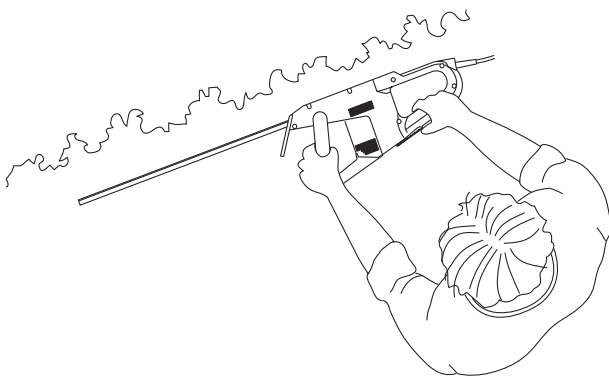
**03**



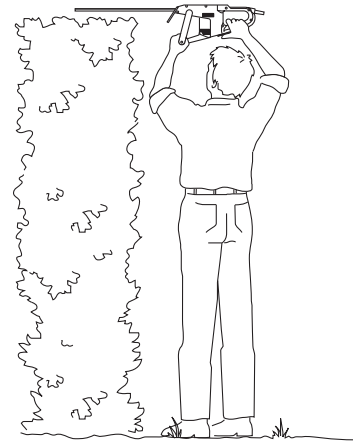
**04**



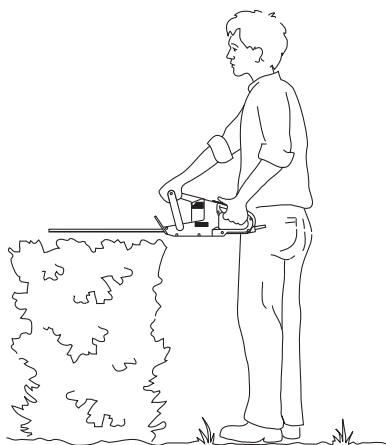
**05**



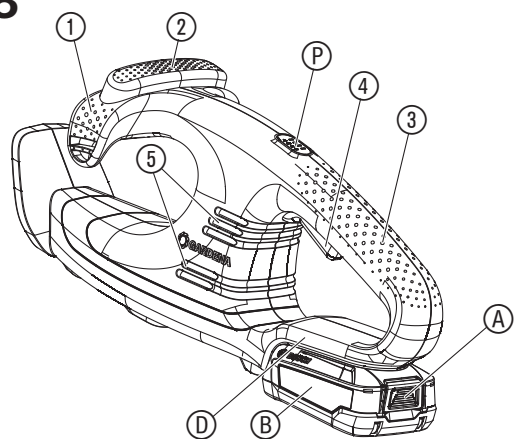
**06**



**07**



**08**



## SL Akumulatorske škarje za živo mejo

1. VARNOST .....	79
2. UPORABA .....	81
3. VZDRŽEVANJE .....	82
4. SHRANJEVANJE .....	82
5. ODPRAVLJANJE NAPAK .....	82
6. TEHNIČNI PODATKI .....	83
7. PRIBOR .....	83
8. SERVISNA SLUŽBA/GARANCIJA .....	83

### Prevod izvirnih navodil.



Izdelek ni predviden za to, da ga uporabljajo osebe (in otroci) z omejenimi fizičnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali brez izkušenj in/ali znanja, razen če jih pri tem nadzoruje oseba, odgovorna za njihovo varnost, ali so od te osebe prejeli navodila o uporabi izdelka. Otroke je treba nadzorovati, da zagotovite, da se ne igrajo z izdelkom. Uporabo izdelka priporočamo šele pri mladostnikih od starosti 16 let naprej.

### Predvidena uporaba:

**GARDENA Škarje za živo mejo** so predvidene za rezanje živih meja, grmov, grmičevja in talnih nasadov na zasebnih vrtovih hiš in vrtovih za preživljanje prostega časa.

Izdelek ni primeren za dolgotrajno delovanje.



**NEVARNOST! Telesne poškodbe!**

→ Izdelka ni dovoljeno uporabljati za rezanje trate/robov trate ali za seklanje za namene kompostiranja.

## 1. VARNOST

### POMEMBNO!

Skrbno preberite navodila za uporabo in jih shranite za poznejše branje.

### Simboli na izdelku:



Preberite navodila za uporabo.



Nevarnost – rok ne približujte rezilom.



Naprave ne izpostavljajte dežju.



Za polnilnik:  
Če je prišlo do poškodbe ali prereza napeljave, vtič takoj ločite od električnega omrežja.



Nosite zaščito oči in sluha.



Pred čiščenjem ali vzdrževanjem odstranite akumulator.

## Splošni varnostni napotki

### Splošni varnostni napotki za stroje



#### OPOZORILO!

Preberite vse varnostne napotke, navodila, slikovne informacije in tehnične podatke, ki so navedeni za ta stroj.

Nedosledno upoštevanje varnostnih napotkov in navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali težke telesne poškodbe.

Shranite vse varnostne napotke in navodila za prihodnjo rabo.

Pojem »stroj«, ki se uporablja v varnostnih napotkih, se nanaša na stroje z omrežnim napajanjem (z omrežnim kablom) in na stroje z akumulatorskim napajanjem (brez omrežnega kabla).

#### 1) Varstvo pri delu

**a) Ohranajte svoje delovno območje čisto in dobro osvetljeno.**

Nered in neosvetljena delovna območja lahko privedejo do nesreče.

**b) S strojem ne delajte v okolju z nevarnostjo eksplozije, v katerem so gorljive tekočine, plini ali prah.**

Stroji povzročajo iskre, ki lahko vnamejo prah ali hlape.

**c) Med uporabo stroja ne dovolite, da se stroju približajo otroci in druge osebe.** V primeru odvratanja pozornosti lahko izgubite nadzor nad strojem.

#### 2) Električna varnost

**a) Priključni vtič stroja mora biti primeren za vtičnico. Vtiča ni dovoljeno spreminjati na noben način. Skupaj z zaščitno ozemljenimi stroji ne uporabljajte adapterskih vtičev.**

Nespremenjeni vtiči in primerne vtičnice zmanjšajo tveganje električnega udara.

**b) Izogibajte se stiku telesa z ozemljenimi površinami, npr. površinami cevi, radiatorjev, štedilnikov in hladilnikov.**

Obstaja povečano tveganje električnega udara, če je vaše telo ozemljeno.

**c) Stroj hranite zunaj vpliva dežja in vlage.**

Vdor vode v stroj poveča tveganje električnega udara.

**d) Priključne napeljave ne uporabljajte v nepredvidene namene, za prenašanje ali obešanje stroja ali za vlečenje vtiča iz vtičnice. Kabla ne približujte vročini, olju, ostrim robovom ali premikajočim se delom stroja.**

Poškodovani ali zviti kabli povečajo tveganje električnega udara.

**e) Če stroj uporabljate za delo na prostem, uporabljajte samo podaljševalne napeljave, ki so primerne tudi za uporabo na zunanem območju.**

Uporaba podaljševalne napeljave, primerne za zunanje območje, zmanjša tveganje električnega udara.

**f) Če se delovanju stroja v vlažnem okolju ne morete izogniti, uporabite zaščitno stikalo za okvarni tok.** Uporaba zaščitnega stikala za okvarne tokove zmanjša tveganje električnega udara.

#### 3) Varnost oseb

**a) Bodite pozorni, pazite, kaj počnete, in se dela s strojem lotite razumno. Stroja ne uporabljajte, kadar ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil.**

Trenutek nepazljivosti pri uporabi stroja lahko privede do resnih telesnih poškodb.

**b) Nosite osebno zaščitno opremo in vedno tudi zaščitna očala.**

Nošenje osebne zaščitne opreme kot maska za prah, ndrseči varnostni čevlji, zaščitna čelada ali zaščitna sluha v odvisnosti od vrste in uporabe stroja zmanjša tveganje telesnih poškodb.

**c) Preprečite nenamerni zagon. Prepričajte se, da je stroj izključen, preden ga priključite na oskrbo z električnim tokom in/ali akumulator, ga poberete ali prenašate. Če imate pri nošenju stroja prst na stikalu ali stroj vklopljen priključite na oskrbo z električnim tokom, to lahko privede do nesreče.**

**d) Preden stroj vklopite, odstranite nastavitvena orodja ali izvijače.**

Orodje ali izvijač, nameščen v vrtečem se delu stroja, lahko privede do telesnih poškodb.

**e) Izogibajte se nenavadni držji telesa. Poskrbite za varen položaj in ves čas ohranjajte ravnotežje.**

Na ta način lahko stroj v nepričakovanih situacijah bolje nadzorujete.

**f) Nosite primerna oblačila. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita.**

Las, oblačil in rokavic ne približujte premikajočim se delom.

Premikajoči se deli lahko zajamejo ohlapna oblačila, nakit ali dolge lase.

**g) Če lahko namestite naprave za sesanje in prestrezanje praha, jih priključite in jih pravilno uporabljajte.**

Uporaba naprave za sesanje praha lahko zmanjša nevarnost zaradi praha.

**h) Ne bodite iz napačnih razlogov prepričani o svoji varnosti in ne ravnajte v nasprotju s pravili varnosti za stroje, tudi če stroj pogosto uporabljate in ga dobro poznate.**

Brezskrbno ravnanje lahko v nekaj sekundah privede do resnih telesnih poškodb.

#### 4) Uporaba in ravnanje s strojem

**a) Stroja ne preobremenjujte. Za svoje delo uporabljajte zanj predvideni stroj.**

Delo s primernim strojem je boljše in bolj varno v navedenem območju moči.

**b) Ne uporabljajte stroja z okvarjenim stikalom.**

Stroj, ki ga ni več mogoče vklopiti ali izklopiti, je nevaren in ga je treba popraviti.

**c) Izvlecite električni vtič iz vtičnice in/ali odstranite akumulator, preden začnete izvajati nastavitve stroja, menjavati dele pribora ali stroj odložite.**

Ta previdnostni ukrep preprečuje nenamerni zagon stroja.

**d) Stroje, ki jih ne uporabljate, shranite izven dosega otrok. Ne dovolite, da bi stroj uporabljale osebe, ki niso seznanjene z njegovo uporabo ali niso prebrale teh navodil. Stroji so nevarni, če jih uporabljajo neizkušene osebe.**

**e) Stroje skrbno negujte. Preverite, ali premični deli brezhibno delujejo in niso zatakneni ali deli niso zlomljeni ali tako poškodovani, da bi to neugodno vplivalo na delovanje stroja. Pred uporabo stroja dajte poškodovane dele popraviti. Mnogo nesreč se zgodi zaradi slabo vzdrževanih strojev.**

**f) Ohranjajte rezalna orodja ostra in čista. Skrbno negovana rezalna orodja z ostrimi rezilnimi robovi se manj zatikajo in lažje vodijo.**

**g) Uporabljajte stroj, pribor, delovno orodje itd. v skladu s temi navodili. Pri tem upoštevajte delovne pogoje in delo, ki ga želite izvesti. Uporaba strojev za druge namene od predvidenih lahko privede do nevarnih situacij.**

**h) Ohranjajte ročaje in površine ročajev suhe, čiste in brez prisotnosti olja in masti. Drseči ročaji in površine ročajev ne omogočajo varne uporabe in nadzora stroja v nepredvidenih situacijah.**

#### 5) Uporaba in ravnanje z akumulatorskim orodjem

**a) Akumulatorje polnite samo v polnilnikih, ki jih priporoča proizvajalec. Pri polnilniku, ki je primeren za določeno vrsto akumulatorjev, obstaja nevarnost požara, če se uporablja z drugimi akumulatorji.**

**b) V strojih uporabljajte samo zanje predvidene akumulatorje. Uporaba drugih akumulatorjev lahko privede do telesnih poškodb in nevarnosti požara.**

**c) Akumulatorjev, ki jih ne uporabljate, ne približujte pisarniškim sponkam, kovancem, ključem, žbljem, vijakom ali drugim manjšim kovinskim predmetom, ki bi lahko povzročili premostitev kontaktov. Kratek stik med kontakti akumulatorja lahko povzroči opekline ali ogenj.**

**d) Pri napačni uporabi lahko iz akumulatorja izstopa tekočina. Izogibajte se stiku z njo. Pri nehotenem stiku mesto izperite z vodo. Če tekočina zaide v oči, dodatno poiščite zdravniško pomoč. Izstopajoča akumulatorska tekočina lahko privede do razdraženja kože ali opeklin.**

**e) Ne uporabljajte poškodovanega ali spremenjenega akumulatorja. Poškodovani ali spremenjeni akumulatorji so lahko nepredvidljivi in privedejo do ognja, eksplozije ali nevarnosti telesnih poškodb.**

**f) Akumulatorja ne izpostavljajte ognju ali previsokim temperaturam.**

Ogenj ali temperature nad 130 °C lahko povzročijo eksplozijo.

**g) Upoštevajte vsa navodila za polnjenje in akumulatorja ali akumulatorskega orodja nikoli ne polnite izven temperaturnega območja, navedenega v navodilih za uporabo. Napačno polnjenje ali polnjenje izven dovoljenega temperaturnega območja lahko uniči akumulator in poveča nevarnost požara.**

#### 6) Service

**a) Svoj stroj dajte v popravilo samo strokovno usposobljenim osebam, ki naj uporabljajo samo originalne nadomestne dele. Tako je zagotovljeno, da se ohrani varnost stroja.**

**b) Nikoli ne vzdržujte poškodovanih akumulatorjev. Vsakršno vzdrževanje akumulatorjev naj izvaja samo proizvajalec ali pooblaščen servisna služba.**

#### Varnostni napotki za škarje za živo mejo

**a) Delov telesa ne približujte rezilom. Ne poskušajte odstranjevati odrezanega materiala ali držati materiala za rezanje med delovanjem rezila. Po izklopu stikala se rezila še naprej premikajo. Trenutek nepazljivosti pri uporabi škarj za živo mejo lahko privede do težkih telesnih poškodb.**

**b) Prenašajte škarje za živo mejo za ročaj, pri tem naj rezilo miruje, prstov pa ne imejte v bližini močnostnega stikala.**

Pravilno prenašanje škarj za živo mejo zmanjša nevarnost nehotenega zagona delovanja in telesnih poškodb, ki jih pri tem lahko povzroči rezilo.

**c) Pri transportu ali shranjevanju škarj za živo mejo vedno na rezila namestite pokrov. Primerno ravnanje s škarjami za živo mejo zmanjša nevarnost telesnih poškodb zaradi rezila.**

**d) Prepričajte se, da so vsa močnostna stikala izključena in je akumulatorski blok odstranjen ali ločen, preden začnete odstranjevati zataknjeno odrezano rastlinje ali izvajati vzdrževalna dela.**

Nenamerni vklop škarj za živo mejo med odstranjevanjem zataknjene rastlinja ali vzdrževanjem lahko povzroči resne telesne poškodbe.

**e) Držite škarje za živo mejo izključno na izoliranih površinah ročaja, ker rezilo lahko pride v stik s skritimi napeljavami. Stik rezil z napeljavo pod napetostjo lahko napetost prenese na kovinske dele naprave in privede do električnega udara.**

**f) Na območju rezanja ne sme biti nobenih napeljav. Napeljave so lahko prekrite z živo mejo in grmičevjem ter jih lahko nehote prerežete z rezilom.**

**g) Škarj za živo mejo ne uporabljajte v slabem vremenu, še posebej ne pri nevarnosti strele. Tako obstaja manjša nevarnost udara strele.**

Preglejte živo mejo in grmovje glede skritih predmetov (npr. žičnati ograj in prekritih napeljav).

Priporočljiva je uporaba zaščitnega stikala za okvarni tok z diferencialnim tokom do največ 30 mA.

Držite škarje za živo mejo z obema rokama za oba ročaja.

Škarje za živo mejo so predvidene za dela, pri katerih uporabnik stoji na tleh in ne na lestvi ali drugi nestabilni površini.

#### Dodatni varnostni napotki

##### Varno ravnanje z akumulatorji



Preberite vse varnostne napotke in navodila.

Nedosledno upoštevanje varnostnih napotkov in navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali težke telesne poškodbe.


Ta navodila dobro shranite. Polnilnik uporabljajte le, če lahko v celoti ocenite vse njegove funkcije in jih izvajate brez omejitev ali ste prejeli ustrezna navodila.

→ **Otroke pri uporabi, čiščenju in vzdrževanju nadzorujte.**

Tako je zagotovljeno, da se otroci ne igrajo s polnilnikom.

→ **Polnite samo litij-ionske akumulatorje tipa sistema POWER FOR ALL PBA 18V. od kapacitete 1,5 Ah naprej (od 5 akumulatorskih celic). Napetost akumulatorja mora ustrezati napetosti polnjenja akumulatorja polnilnika. Ne polnite akumulatorjev, ki niso predvideni za polnjenje.**

Drugeče obstaja nevarnost požara in eksplozije.

→  **Polnilnik hranite zunaj vpliva dežja ali vlage.**

Vdor vode v električno napravo poveča tveganje električnega udara.

→ **Polnilnik ohranjate čist.**

Obstaja nevarnost električnega udara zaradi umazanije.

→ **Pred vsako uporabo preverite polnilnik, kabel in vtič. Polnilnika ne uporabljajte, če ugotovite poškodbe. Polnilnika ne odpirajte sami in ga dajte v popravilo samo strokovno usposobljenim osebam, ki naj uporabljajo samo originalne nadomestne dele.**

Poškodovani polnilniki, kabli in vtiči povečajo tveganje električnega udara.

→ **Polnilnika ne uporabljajte na hitro vnetljivi podlagi (npr. na papirju, tekstilu) oz. v gorljivi okolici.**

Zaradi segrevanja polnilnika pri polnjenju obstaja nevarnost požara.

→ Če je treba priključno napeljavo zamenjati, mora to storiti podjetje GARDENA ali pooblaščen servisna služba za električna orodja GARDENA, da ne pride do ogrožanja varnosti.

→ **Izdelka med polnjenjem ne uporabljajte.**

→ **Ti varnostni napotki veljajo samo za litij-ionske akumulatorje sistema POWER FOR ALL PBA 18V.**

→ **Akumulator uporabljajte samo v izdelkih proizvajalcev sistema POWER FOR ALL.**

Samo tako je akumulator zaščiten pred nevarno preobremenitvijo.

→ **Akumulatorje polnite samo s polnilniki, ki jih priporoča proizvajalec.** Zaradi polnilnika, ki je primeren za določeno vrsto akumulatorjev, obstaja nevarnost požara, če se uporablja z drugimi akumulatorji.

→ **Akumulator se dobavi delno napolnjen.** Za zagotavljanje polne zmogljivosti akumulatorja pred prvo uporabo akumulator popolnoma napolnite v polnilniku.

→ **Akumulatorje shranite zunaj dosega otrok.**

→ **Akumulatorja ne odpirajte.** Obstaja nevarnost kratkega stika.

→ **Pri poškodbi in neustrezni uporabi akumulatorja lahko uhajajo hlapi. Akumulator lahko zagori ali eksplodira.**

Dovajajte sveži zrak in v primeru težav poiščite zdravniško pomoč. Hlapi lahko dražijo dihala.

→ **V primeru napačne uporabe ali poškodovanega akumulatorja lahko iz akumulatorja uhaja gorljiva tekočina. Izogibajte se stiku z njo. Pri nehotenem stiku mesto izperite z vodo. Če tekočina zaide v oči, poiščite dodatno zdravniško pomoč.** Izstopajoča akumulatorska tekočina lahko privede do razdraženja kože ali opeklin.

→ **Iz okvarjenega akumulatorja lahko uhaja tekočina, ki omoči predmete v okolici. Preverite zadevne dele.** Dele očistite ali jih po potrebi zamenjajte.


→ **Akumulatorja ne zvežite na kratko. Akumulatorja, ki ga ne uporabljate, ne približujte pisarniškim sponkam, kovancem, ključem, žbljcem, vijakom ali drugim manjšim kovinskim predmetom, ki bi lahko povzročili premostitev kontaktov.**

Kratek stik med kontakti akumulatorja lahko povzroči opekline ali ogenj.

→ **Kontakti baterije bi lahko bili po uporabi vroči. Pri odstranjevanju baterije bodite pozorni na vroče kontakte.**

→ **Akumulator se lahko poškoduje zaradi koničastih predmetov kot npr. žbljcev ali izvijačev ali zaradi zunanjih vplivov sile.** Pride lahko do notranjega kratkega stika, akumulator pa lahko zagori, se kadi, eksplodira ali se pregreje.

→ **Nikoli ne vzdržujte poškodovanih akumulatorjev.** Vsakršno vzdrževanje akumulatorjev naj izvaja samo proizvajalec ali pooblaščen servisna služba.

→  **Akumulator zaščitite pred vročino, npr. tudi pred trajno sončno svetlobo, ognjem, umazanijo, vodo in vlago.**


Obstaja nevarnost eksplozije in kratkega stika.

→ **Akumulator uporabljajte in hranite samo pri temperaturi okolice med -20 °C in +50 °C.** Akumulatorja ne pustite npr. poleti ležati v avtomobilu. Pri temperaturah < 0 °C lahko pride do specifičnih omejitev zmogljivosti naprave.

→ **Akumulator polnite samo pri temperaturah okolice med 0 °C in +45 °C.** Polnjenje izven tega temperaturnega območja lahko akumulator poškoduje ali pa poveča nevarnost požara.

→ **Po uporabi akumulator pustite ohlajati najmanj 30 minut, preden ga polnite ali shranite.**

## Električna varnost

 **NEVARNOST! Zaustavitev delovanja srca!**

Ta izdelek med delovanjem povzroči nastanek elektromagnetnega polja. To polje lahko pod določenimi pogoji učinkuje na delovanje aktivnih ali pasivnih medicinskih vsadkov. Da je izključena nevarnost v primerih, ki bi lahko privedli do težkih ali smrtnih telesnih poškodb, naj se osebe z medicinskim vsadkom pred uporabo tega izdelka posvetujejo s svojim zdravnikom in proizvajalcem vsadka.

V primeru sile baterijo odstranite.

Akumulatorski izdelek uporabljajte samo med -10 °C in 40 °C.

Skrbno preglejte zemljišče, na katerem se bo izdelek uporabljal, in odstranite vse kable in tuje predmete.

V primeru nehotenega zagona (npr. zaradi zataknenega stikala), akumulator takoj ločite od izdelka in izdelek dajte popraviti servisni službi Gardena.


Če izdelek začne neobičajno vibrirati, ga izklopite in ločite akumulator od izdelka. Močne vibracije lahko povzročijo poškodbe.

Izdelka ne uporabljajte v bližini vode.

Ne delajte v bližini plavalnih bazenov ali vrtnih ribnikov.

Zaščitite električne kontakte akumulatorja pred vlago.

## Osebnostna varnost

 **NEVARNOST! Nevarnost zadušitve!**

**Manjše dele je mogoče preprosto pogoltniti. Zaradi plastičnih vrečk obstaja nevarnost zadušitve majhnih otrok. Majhni otroci naj se vam med sestavljanjem ne približujejo.**

Vedeti morate, kako lahko ta izdelek v primeru sile kadar koli takoj izklopite.

Izogibajte se stiku z oljem rezila, še posebej, če ste alergični nanj.

Dela izvajajte samo pri dnevni svetlobi oziroma dobri vidljivosti.

Svoj izdelek pred vsako uporabo preverite. Pred vsako uporabo izdelek vizualno pregledajte. Preverite, ali so prežračevalni vhodi prosti.


Če med delovanjem izdelka pride do razvoja močne vročine, ga morate pred shranjevanjem pustiti, da se ohladi.

Opozorilo! Pri delu z zaščito sluha in zaradi hrupa, ki ga povzroča izdelek, uporabnik morebiti ne more opaziti bližajočih se oseb.

Vedno nosite primerna oblačila, zaščitne rokavice in trdne čevlje.

Zagotovite, da pri delu nosite varne čevlje.

## 2. UPORABA

 **NEVARNOST! Telesne poškodbe!**  
**Nevarnost urednin, če bi se izdelek nenamerno zagnal.**

→ **Počakajte, da se rezilo zaustavi, odstranite akumulator in potisnite zaščitni pokrov čez rezilo, preden izdelek začnete transportirati.**

### Polnjenje akumulatorja [slika O1/O2/O3]:

 **POZOR!**

**Upošteвайте omrežno napetost!** Napetost vira toka se mora ujemati s podatki na tipski tablici polnilnika.

**Pri GARDENA akumulatorskih škarjah za živo mejo art.-št. 14733-55 akumulator in polnilnik nista del obsega dobave.**

S pomočjo inteligentnega postopka polnjenja se stanje napoljenosti akumulatorja zazna samodejno, polnjenje pa se izvede z ustreznim optimalnim polnilnim tokom, odvisno od temperature in napetosti akumulatorja.

Tako se akumulator obvaruje in pri shranjevanju v polnilniku vedno ostane v celoti napolnjen.

1. Pritisnite tipko za sprostitvev (A) in odstranite akumulator (B) iz nastavka za akumulator (D).
2. Priključite polnilnik akumulatorjev (C) na omrežno vtičnico.
3. Potisnite polnilnik akumulatorjev (C) na akumulator (B).

**Kadar prikaz napoljenosti akumulatorja (L) na polnilniku utripa zeleno, se akumulator polni.**

**Kadar prikaz napoljenosti akumulatorja (L) na polnilniku trajno sveti zeleno, je akumulator v celoti napolnjen (za čas polnjenja glejte pod 6. TEHNIČNI PODATKI).**

4. Pri polnjenju redno preverjajte stanje napoljenosti.
5. Ko je akumulator (B) v celoti napolnjen, lahko akumulator (B) ločite od polnilnika (C).

### Pomen elementov prikaza:

#### Prikaz na polnilniku [slika O3]:

Utripajoča luč prikaza napoljenosti akumulatorja (L)



Trajna luč prikaza napoljenosti akumulatorja (L)



Postopek polnjenja označuje utripanje prikaza napoljenosti akumulatorja (L).


**Napotek:** Postopek polnjenja je možen le, če je temperatura akumulatorja na dovoljenem temperaturnem območju za polnjenje glejte pod 6. TEHNIČNI PODATKI.







Trajna luč prikaza napoljenosti akumulatorja (L) označuje, da je akumulator v celoti napolnjen, ali da je temperatura akumulatorja izven dovoljenega temperaturnega območja za polnjenje in zato polnjenja ni mogoče izvajati. Kakor hitro je dovoljeno temperaturno območje doseženo, se akumulator polni.

Brez nameščenega akumulatorja trajna luč prikaza napoljenosti akumulatorja (L) označuje, da je omrežni vtič vtaknjen v vtičnico in da je polnilnik pripravljen za delovanje.




## Prikaz stanja napolnjenosti akumulatorja na izdelku [slika O4/O8]:

Po zagonu izdelka se prikaz stanja napolnjenosti akumulatorja  prikaže za 5 sekund.

Stanje napolnjenosti akumulatorja	Prikaz stanja napolnjenosti akumulatorja
67 – 100 % napolnjen	  in  svetijo zeleno
34 – 66 % napolnjen	 in  svetita zeleno
11 – 33 % napolnjen	 sveti zeleno
0 – 10 % napolnjen	 utripa zeleno

Kadar LED-lučka  utripa zeleno, je treba akumulator napolniti.

Kadar LED-lučka za napake  sveti ali utripa, glejte pod 5. ODPRAVLJANJE NAPAK.

### Delovni položaji:

Škarje za živo mejo je mogoče uporabljati v 3 delovnih položajih.

- Stransko rezanje [slika O5]
- Višinsko rezanje [slika O6]
- Nizko rezanje [slika O7]

### Zagon škarij za živo mejo [slika O1/O8]:









#### NEVARNOST! Telesne poškodbe!


Obstaja nevarnost telesnih poškodb, če se izdelek po spustitvi zagonskih ročic ne zaustavi.

→ Ne preprečujte delovanja varnostnih naprav ali stikal. Ne primer tako, da bi zagonski ročici pritrdili na ročaju.






### Zagon:

Izdelek je opremljen z dvoročno varnostno napravo (2 zagonskima ročicama), ki preprečuje nenamerni vklop izdelka.

1. Vstavite akumulator  v sprejemni nastavek za akumulator , tako da se slišno zaskoči.
2. Odstranite zaščitni pokrov z rezila.
3. Držite sprednji ročaj  z eno roko in povlecite sprednjo zagonsko ročico .
4. Držite glavni ročaj  z drugo roko in povlecite zadnjo zagonsko ročico .

Škarje za živo mejo se zaženejo, prikaz napolnjenosti akumulatorja  pa se prikaže za 5 sekund.

### Ustavitev:

1. Spustite zagonski ročici /.
- Škarje za živo mejo se zaustavijo.
2. Potisnite zaščitni pokrov na rezilo.
3. Pritisnite tipko za sprostitev  in odstranite akumulator  iz nastavka za akumulator .

## 3. VZDRŽEVANJE



#### NEVARNOST! Telesne poškodbe!

Nevarnost urenin, če bi se izdelek nenamerno zagnal.

→ Počakajte, da se rezilo zaustavi, odstranite akumulator in potisnite zaščitni pokrov čez rezilo, preden izdelek začnete vzdrževati.

### Čiščenje škarij za živo mejo [slika O8]:




#### NEVARNOST! Telesne poškodbe!

Nevarnost telesnih poškodb in tveganje poškodbe izdelka.

- Izdelka ne čistite z vodo ali vodnim curkom (še posebej ne z vodnim curkom pod visokim tlakom).
- Čiščenja ne izvajajte s kemikalijami, vključno z bencinom ali topili. Nekatera lahko uničijo pomembne dele iz umetne snovi.

Zračne odprtine morajo vedno biti čiste.

1. Očistite škarje za živo mejo z vlažno krpo.
2. Očistite zračne odprtine  z mehko krtačo (ne uporabljajte izvijača).
3. Premažite rezilo z oljem z nizko viskoznostjo (npr. GARDENA Olje za nego art.-št. 2366).  
Izogibajte se stiku z deli iz umetne snovi.

### Čiščenje akumulatorja in polnilnika akumulatorjev:

Zagotovite, da so površina in kontakti akumulatorja ter polnilnika akumulatorjev vedno čisti in suhi, preden polnilnik akumulatorjev priključite.

#### Ne uporabljajte tekoče vode.

→ **Polnilnik akumulatorjev:** Očistite kontakte in dele iz umetne snovi z mehko, suho krpo.

→ **Akumulator:** Občasno očistite zračne odprtine in priključke akumulatorja z mehkim, čistim in suhim čopičem.

## 4. SHRANJEVANJE

### Konec uporabe:

Izdelek mora biti shranjen zunaj dosega otrok.

1. Potisnite zaščitni pokrov na rezilo.
2. Odstranite akumulator.
3. Napolnite akumulator.
4. Očistite škarje za živo mejo, akumulator in polnilnik akumulatorjev (glejte pod 3. VZDRŽEVANJE).
5. Shranite škarje za živo mejo, akumulator in polnilnik akumulatorjev na suhem, zaprtem mestu, zavarovanem pred zmrzaljo.

### Odstranitev:

(v skladu z Dir. 2012/19/EU/S.I. 2013 No. 3113)



Izdelka ne smete odstraniti v običajne gospodinjne odpadke. Odstraniti ga je treba v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi o varstvu okolja.

### POMEMBNO!

→ Izdelek odstranite pri svojem krajevnem zbirališču odpadkov za recikliranje.

### Odstranitev akumulatorja:



Akumulator vsebuje litij-ionske celice, ki jih je treba ob koncu njihove življenjske dobe oddati ločeno od običajnih gospodinjnih odpadkov.

Li-ion

### POMEMBNO!

→ Akumulatorje odstranite pri svojem krajevnem zbirališču odpadkov za recikliranje.

1. Litij-ionske celice v celoti izpraznite (obrnite se na servis GARDENA).
2. Zavarujte kontakte litij-ionskih celic pred kratkim stikom.
3. Litij-ionske celice odstranite na ustrezen način.

## 5. ODPRAVLJANJE NAPAK









#### NEVARNOST! Telesne poškodbe!

Nevarnost urenin, če bi se izdelek nenamerno zagnal.

→ Počakajte, da se rezilo zaustavi, odstranite akumulator in potisnite zaščitni pokrov čez rezilo, preden začnete odpravljati napake izdelka.

Težava	Mogoč vzrok	Pomoč
Škarij za živo mejo ni mogoče zaustaviti	Zagonska ročica se je zataknila.	→ Odstranite akumulator in sprostite zagonsko ročico.
Ograja se ne obreže pravilno	Rezilo je topo ali poškodovano.	→ Rezilo naj zamenjajo v servisu GARDENA.
Škarje za živo mejo močno vibrirajo	Rezilo je poškodovano.	→ Izdelek izklopite in rezilo dajte zamenjati.

Težava	Mogoč vzrok	Pomoč
Škarje za živo mejo se ne zaženejo ali se zaustavijo. LED-lučka  utripa zeleno [slika 04]	Akumulator je prazen.	→ Napolnite akumulator.
Škarje za živo mejo se ne zaženejo ali se zaustavijo. LED-lučka za napake  sveti rdeče [slika 04]	Temperatura akumulatorja je zunaj dovoljenega območja.	→ Počakajte, da je temperatura akumulatorja znova med 0 °C in + 45 °C.
	Med kontakti akumulatorja na škarjah za živo mejo so vodne kapljice ali vlaga.	→ Odstranite vodne kapljice/vlago s suho krpo.
	Motor je blokiran.	→ Odstranite oviro. Napravo znova zaženite.
Škarje za živo mejo se ne zaženejo ali se zaustavijo. LED-lučka za napake  utripa rdeče [slika 04]	Izdelek je okvarjen.	→ Obrnite se na servisno službo GARDENA.
Škarje za živo mejo se ne zaženejo ali se zaustavijo. LED-lučka za napake  ne sveti [slika 04]	Akumulator ni v celoti vstavljen v nastavke za akumulator.	→ Akumulator v celoti vstavite v nastavek za akumulator, tako da se slišno zaskoči.
	Akumulator je okvarjen.	→ Akumulator zamenjajte.
	Izdelek je okvarjen.	→ Obrnite se na servisno službo GARDENA.
Postopek polnjenja ni mogoč. Prikaz napoljenosti akumulatorja  sveti trajno [slika 03]	Akumulator ni (pravilno) nameščen.	→ Namestite akumulator pravilno na polnilnik.
	Kontakti akumulatorja so umazani.	→ Očistite kontakte akumulatorja (Npr. tako, da akumulator večkrat vstavite in odstranite. Po potrebi akumulator zamenjajte).
	Temperatura akumulatorja je zunaj dovoljenega temperaturnega območja za polnjenje.	→ Počakajte, da je temperatura akumulatorja znova med 0 °C in + 45 °C.
Prikaz napoljenosti akumulatorja  ne sveti [slika 03]	Akumulator je okvarjen.	→ Akumulator zamenjajte.
	Omrežni vtič polnilnika ni (pravilno) vtaknjen v vtičnico.	→ Vtaknite omrežni vtič (v celoti) v vtičnico.
	Vtičnica, omrežni kabel ali polnilnik je okvarjen.	→ Preverite omrežno napetost. Dajte po potrebi polnilnik preveriti specializiranemu zastopniku ali GARDENA službi za stranke.



**NAPOTEK:** V primeru drugih napak se obrnite na svoje GARDENA servisno središče. Popravila smejo izvajati samo GARDENA servisna središča ter specializirani trgovci, pooblaščenici od podjetja GARDENA.

## 6. TEHNIČNI PODATKI

Akumulatorske škarje za živo mejo	Enota	Vrednost (art.-št. 14733)
Gibov	1/min	2400
Dolžina rezila	cm	40
Razdalja zobcev rezila	mm	16
Teža (brez akumulatorja)	g	1890
Raven zvočnega tlaka $L_{PA}^{1)}$	dB (A)	77
Negotovost $k_{PA}$		3,0
Raven zvočne moči $L_{WA}^{2)}$ : izmerjena/zagotovljena	dB (A)	86 / 88
Negotovost $k_{WA}$		2,3
Tresljaji v dlani in roki $a_{vhw}^{1)}$	m/s <sup>2</sup>	1,3
Negotovost $k_{vhw}$		1,5


Merilni postopek po: <sup>1)</sup> 62841-4-2 <sup>2)</sup> RL 2000/14/EC / S.I. 2001 No.1701



**NAPOTEK:** Navedena vrednost emisij tresljajev je bila izmerjena v standardnem preizkusnem postopku in se lahko uporablja za medsebojno primerjavo električnih orodij. Ta vrednost se lahko tudi uporablja za začasno oceno izpostavljenosti. Vrednost emisije tresljajev je lahko med dejansko uporabo električnega orodja različna.

Sistemska akumulator	Enota	Vrednost (art.-št. 14902) PBA 18V 2,0Ah W-B
Napetost akumulatorja	V (DC)	18
Kapaciteta akumulatorja	Ah	2,0
Število celic (litij-ionskih)		5

Primerni polnilniki akumulatorjev sistema POWER FOR ALL: AL 1810 CV / AL 1815 CV / AL18-20 / AL 1830 CV / AL 1880 CV.

Polnilnik akumulatorjev AL 1810 CV P4A	Enota	Vrednost (art.-št. 14900)
Omrežna napetost	V (AC)	220 – 240
Omrežna frekvenca	Hz	50 – 60
Nazivna moč	W	26
Napetost polnjenja akumulatorja	V (DC)	18
Maks. tok polnjenja akumulatorja	mA	1000
Čas polnjenja akumulatorja 80% / 97 – 100% (pribl.)	PBA 18V 2,0Ah W-B	min. 96 / 124
	PBA 18V 2,5Ah W-B	min. 120 / 154
	PBA 18V 4,0Ah W-C	min. 192 / 244
Dovoljeno temperaturno območje za polnjenje	°C	0 – 45
Teža po postopku EPTA-Procedure 01:2014	kg	0,17
Razred zaščite		 / II

Primerni akumulatorji sistema POWER FOR ALL: PBA 18V.

## 7. PRIBOR

GARDENA Olje za nego	Podaljša življenjsko dobo rezil in čas delovanja akumulatorja.	art.-št. 2366
GARDENA Sistemski akumulator PBA 18V/45 P4A PBA 18V/72 P4A	Akumulator za dodatni čas delovanja ali za zamenjavo.	art.-št. 14903 art.-št. 14905
GARDENA Hitri polnilnik akumulatorjev AL 1830 CV P4A	Za hitro polnjenje akumulatorja sistema POWER FOR ALL PBA 18V..W...	art.-št. 14901

## 8. SERVISNA SLUŽBA/GARANCIJA

### Servisna služba:

Obrnite se na naslov na priloženi garancijski kartici.

### Garancijska izjava:

Garancija se podeljuje samo v skladu z določbami na priloženi garancijski kartici.

### Obrabni deli:

Rezilo in ekscentrski pogon sta obrabna dela in sta zato izključena iz garancije.





**EN UKCA Declaration of Conformity**

The manufacturer: GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92 Stockholm, Sweden hereby certifies, when leaving our factory, the unit(s) indicated below is/are in accordance with the UK Regulations, designated standards of safety and product specific designated standards. This certificate becomes void if the units are modified without our approval.

Description of the Product: **Battery Hedge Trimmer**

Product type: **EasyCut 40/18V P4A**

Article Number: **14733**

UK regulations: **S.I. 2008/1597  
S.I. 2016/1091  
S.I. 2012/3032  
S.I. 2001/1701**

Designated Standards: **EN ISO 12100  
EN 62841-1  
EN 62841-4-2**

Authorised Representative: **Husqvarna UK Limited**

Deposited Documentation: **Preston Road,  
Aycliffe,  
County Durham  
UK  
DL5 6 UP**

Conformity Assessment Procedure: **According to S.I. 2001/1701 Art. 11 Schedule 8**

Noise level: measured / guaranteed **86 dB(A) / 88 dB(A)**

Aycliffe, 15.03.2022

Authorised Representative:



**John Thompson**  
Director

